



ETICHETTE  
PER LA SANITÀ

*LABELS*  
FOR THE HEALTHCARE INDUSTRY

 **CERACARTA**  
MADE IN ITALY

## ETICHETTE PER LA SANITÀ LABELS FOR THE HEALTHCARE INDUSTRY



Grazie alla competenza maturata in oltre 60 anni di attività nel settore, Ceracarta® è in grado di produrre etichette di alta qualità che possono essere utilizzate in molti ambiti del settore sanitario.

Prestando attenzione alle più recenti innovazioni nel campo dei materiali per etichette e sfruttando le più attuali tecnologie, Ceracarta® ha sviluppato una linea di prodotti che supporta perfettamente sia la tecnologia a codici a barre sia la tecnologia RFID (Radio Frequency Identification), consentendo di raggiungere un livello superiore di sicurezza attribuendo a ciascuna etichetta personalizzazioni univoche, non modificabili e non riproducibili che riducono pertanto la possibilità di errore umano.

### ETICHETTE TRACCIABILITÀ EMOCOMPONENTI

Ceracarta® propone un'ampia gamma di etichette in varie configurazioni, singole, multiple, per stampe termiche dirette o a trasferimento termico, tutte con la possibilità di integrazione della tecnologia RFID.

Le etichette Ceracarta® sono prodotti affidabili per i diversi processi di centrifuga, abbattimento rapido a -80°C, stoccaggio a lungo termine a -40°C, scongelamento in acqua. Le etichette possono essere realizzate in materiali sintetici o cartacei, con adesivi conformi alle direttive alimentari europee e alle direttive Americane FDA 175.105.

#### LABELS FOR BLOOD BAGS

*The wide range of labels that Ceracarta® can offer comes in several different formats and types: single, multiple, direct thermal printable, and thermal transfer printable, all of which can be enriched with RFID.*

*Ceracarta®'s labels are reliable, dependable, and suffer no alteration when undergoing specific processes, s.a. centrifuging, rapid freezing to -80°C, long-term warehousing at -40°C, or water-thawing.*

*All our labels can be manufactured out of synthetic or paper raw materials and the adhesive employed are compliant with the current European directives, and the American FDA regulations No. 175.105.*



### ETICHETTE LABORATORI ANALISI

Ceracarta® propone soluzioni di etichettatura per la completa tracciabilità dei campioni organici in tutte le fasi del processo, permettendo di ridurre al minimo la possibilità di errori nell'associazione col paziente. Le etichette specificatamente sviluppate per i laboratori medicali sono conformi alla legislazione e alle direttive vigenti, realizzate con materiali specificatamente studiati per garantire stabilità, adesione e conservazione dei dati stampati anche in condizioni ambientali critiche di riscaldamento, congelamento e umidità. Disponibili in diverse soluzioni, rotolo, foglio, pacco, idonee per stampa termica diretta, a trasferimento termico, inkjet o laser.

#### LABELS FOR TEST LABORATORIES

*Ceracarta® offers several labelling solutions for full samples traceability at all stages thus reducing to a minimum the risk of binding test results to the wrong patient. Ceracarta® labels especially designed for medical test labs comply with the current laws and regulations. They are manufactured with specific raw materials that can guarantee preservation, adhesion, and durability of the printed data even under critical environmental conditions affected by warmth, frost or humidity.*

*Labels are available in rolls, sheets, and packs, and are suitable for direct thermal, thermal transfer, inkjet, or laser printing.*



### ETICHETTE CRIOGENIA

Le etichette Ceracarta® per applicazioni criogeniche consentono di identificare in maniera affidabile contenitori sia in plastica che in vetro anche in immersione diretta in nitrogeno liquido a -196°C. Realizzate in materiali sintetici, sono stampabili con le principali stampanti desktop laser e a trasferimento termico, ideali per l'uso in laboratori clinici e ambienti di ricerca biomedica.

#### LABELS FOR THE CRYOGENICS

*Ceracarta®'s labels for cryogenic applications allows for the reliable identification of plastic or glass containers even when they are under liquid nitrogen at -196°C. Such labels are manufactured using synthetic materials, can be printed by the vast majority of the laser and thermal transfer desktop printers, and are the preferred choice of clinical and biomedical research labs.*



## ETICHETTE PER LA SANITÀ LABELS FOR THE HEALTHCARE INDUSTRY

Thanks to its expertise acquired in over 60 years in the field, Ceracarta® can manufacture high-quality labels to be used in several different areas of the healthcare sector:

Ceracarta® constantly keeps abreast of the latest innovations in the field of the materials for label manufacture, exploiting the most current technologies. That has allowed Ceracarta® to develop a special line of products to be used for labelling in the healthcare sector. They are perfect for barcode and/or RFID (Radio Frequency Identification) technology, which result in a superior degree of security because each label can be assigned unique customizations that can't be tampered with or reproduced, thus erasing the event of any human error.



### ETICHETTE CESPITI

Ceracarta® ha sviluppato prodotti speciali per migliorare l'efficienza della gestione e della logistica dei processi ospedalieri e fornisce etichette per il controllo dei beni inventariabili, badge per il controllo accessi del personale ed etichette per la tracciatura e la tracciabilità.

### LABELS FOR INVENTORY

Ceracarta® has developed specific products to improve management efficiency and logistics of hospital processes, such as labels for inventory items, badges for access and personnel control, and labels for tracking and traceability.

### ETICHETTE SOMMINISTRAZIONE FARMACI

Ceracarta® produce un'ampia gamma di etichette sia neutre che prestampate, in bobine o fogli A4.

Le etichette colorate prestampate rispettano il codice colore internazionale proposto dall'American Society of Testing and Materials, sottocomitato D4774-94 per una rapida identificazione secondo l'azione del farmaco stesso. I confezionamenti delle etichette sono compatibili con i kit di dispensazione utilizzati nella maggior parte delle strutture ospedaliere.

### LABELS FOR DRUG ADMINISTRATION

Ceracarta® manufactures a wide range of labels, plain or with pre-printed information, supplied in sheets or rolls. Pre-printed colored labels comply with the international color code set by the American Society of Testing and Materials, subcommittee D4774-94 to allow a faster identification of the drug by its effect. Label packs are compatible with dispenser kits in use in the vast majority of hospitals.



### BRACCIALI IDENTIFICATIVI

A completamento della gamma di prodotti di sicurezza dedicati al settore medico, Ceracarta® produce bracciali identificativi per la corrispondenza univoca tra paziente e servizio. L'introduzione della tecnologia RFID permette di ridurre al massimo gli errori in momenti cruciali, quali la somministrazione di farmaci, le trasfusioni di sangue ed emocomponenti, il prelievo di campioni biologici per esami clinici e l'esecuzione delle diverse terapie. Grazie alle caratteristiche qualitative dei materiali con cui sono realizzati, i bracciali Ceracarta® garantiscono al paziente comfort, resistenza e sicurezza. Sono disponibili in vari formati, confezionati in rotoli e compatibili con le principali stampanti in uso.

### IDENTIFICATION WRISTBANDS

Ceracarta®'s range of security products for the medical sector also lists wristbands for the unique matching of the patients to their treatments. RFID technology allows to reduce the risk for potential errors in crucial times such as medication, during blood and hemoderivatives transfusions, when taking biological samples for clinical tests, or when undergoing therapies. Thanks to the quality of the materials they are made of, wristbands manufactured by Ceracarta® ensure the best comfort to patients and the highest degree of resistance and safety. They come in different formats, are packed in rolls and are compatible with the vast majority of the printers in use.



## RFID NELLA SANITÀ

L'abbattimento del rischio clinico al quale è esposto il paziente nell'ambiente ospedaliero è uno degli obiettivi che gli operatori sanitari cercano costantemente di raggiungere. In particolare, uno dei maggiori pericoli individuati è rappresentato dalla perdita di tracciabilità nella gestione del paziente e dei suoi dati clinici. Per tali ragioni molti ospedali si sono dotati di sistemi che utilizzano transponder RFID per rendere maggiormente sicuri i processi di cura più critici come ad esempio la somministrazione di farmaci o di emoderivati, l'applicazione o l'impianto di dispositivi medici, la raccolta e il *tracking* di campioni biologici, di risultati delle analisi di laboratorio o di immagini biomediche.

La recente introduzione anche nel settore dei dispositivi medici della tecnologia RFID ha subito mostrato notevoli vantaggi rispetto ai vecchi codici a barre, in termini di affidabilità, efficienza, versatilità e capacità di contenere informazioni. L'utilizzo di tag RFID direttamente integrati nei dispositivi medici consente un' immediata individuazione a distanza della presenza e della tipologia del dispositivo e può trovare utili applicazioni in molteplici campi, quali, ad esempio, il riconoscimento dei tamponi utilizzati in chirurgia, dei dispositivi impiantabili e delle protesi; l'impiego della tecnologia RFID, integrata agli attuali sistemi di gestione dei servizi ospedalieri, può incrementare in maniera rilevante la qualità dei servizi forniti e la sicurezza per il paziente e l'operatore sanitario.

## RFID FOR THE HEALTHCARE SECTOR

*Healthcare providers always strive to reduce the clinical risk patients are exposed to when they check in into a hospital. In particular, one of the major risks in this sector is the loss of traceability when handling a patient and/or their clinical data. The administration of drugs or blood derivatives, the application or the implantation of medical devices, and the harvesting and tracking of biological samples, lab tests results, and biomedical imaging, are considered to be some of the most critical healthcare procedures. Therefore many hospitals decided to avail themselves of RFID transponders to make those procedures safer.*

*As a matter of fact, since RFID technology was employed in the healthcare sector, it has proved itself to have greater advantages over the old barcode system in terms of reliability, efficiency, versatility, and capability of storing data. Equipping medical devices with RFID tags allows for real-time remote detection of the presence and typology of the device. RFID-equipped devices can successfully be employed in various fields, and perform several different tasks: e.g. from the identification of surgical tampons, to implantable devices and prostheses. RFID technology together with the common systems for hospital services management can significantly raise the quality of the service provided, and hospital safety for both patients and healthcare providers.*

Con la sua ampia gamma di etichette Ceracarta® è in grado di soddisfare le esigenze dei più disparati settori: alimentare, logistico, dell'abbigliamento, postale e industriale.

*Ceracarta® manufactures not only labels for the healthcare sector, but for the food, logistic, fashion wear, postal, and production industry as well.*

Ceracarta® S.p.A. nasce nel 1960 da un'idea del suo fondatore Marino Bandini che, improvvisandosi artigiano, ha saputo dare corpo alla propria intuizione di produrre per la prima volta in Italia la carta termo-sensibile per apparecchi di registrazione dati sia ad uso medicale che industriale. Oggi Ceracarta® è una società che opera a livello mondiale, specializzata in prodotti cartacei ad elevato contenuto tecnologico destinati ai principali settori Industriale, Alimentare, della Sanità, dei Trasporti.

Alla pluridecennale esperienza sulle carte speciali viene integrato un decisivo know-how tecnologico permettendo a Ceracarta® di supportare i propri clienti in progetti che richiedono un elevato livello di competenza e un'elevata qualità dei prodotti. Un esempio sono i prodotti dotati di tecnologia RFID sviluppati da Ceracarta® per l'identificazione e la trasmissione remota di dati: una tecnologia altamente versatile con un altissimo potenziale di impiego e il cui utilizzo si sta velocemente estendendo a tutti i settori industriali.

*Ceracarta® was established in 1960 thanks to a far-seeing perception of its founder Marino Bandini, who started manufacturing and trading in special and chart papers for recording devices in use in several sectors. Since then Ceracarta® has been steadily growing. Today it is a first-class world-wide corporation that specializes in the field of highly-technological paper products for the industrial, food, transport, and health sector.*

*Ceracarta® can support its clients in any of their projects thanks to its many-decade-long experience in the production of special papers, high technological know-how, high competence in the field, and the superior quality of its products. One example is the latest RFID products by Ceracarta® for the automatic and remote data identification and transmission: a highly versatile technology with a huge potential of employment whose use is currently spreading in all industrial sectors.*



Via Secondo Casadei n.14  
 zona industriale Villa Selva - 47122 Forlì (Italy) - tel. +39. 0543.780055  
 www.ceracarta.it - email: commerciale@ceracarta.it  
 rfid@ceracarta.it